

### 1. ADRESSEN / ADDRESSES

Name (genaue Bezeichnung) des Chores / der Gruppe <i>Name of the Choir / Group</i>	
Straße und Hausnummer <i>Street Address</i>	
Postleitzahl, Ort, Land <i>Postal Code, Place of Residence, Country</i>	
Name, Anschrift und Telefon des <b>Vorsitzenden / Präsidenten</b> <i>Name, Address and Phone Number of the Chairman / President</i>	
Name, Anschrift und Telefon des <b>Dirigenten / künstl. Leiters</b> <i>Name, Address and Phone Number of the Conductor / Artistic Director</i>	
Namen, Anschriften, Telefon, E-Mail, Fax und Funktionen von <b>Personen, die mit dem Veranstalter verhandeln</b> <i>Name, address, phone number, email, fax number of persons contacting and corresponding with the organization committee</i>	

### 2. CHORWETTBEWERBE / CHOIR COMPETITIONS

Teilnehmerzahl /  
Number of Participants

(Bitte ankreuzen / Mark with a cross)

<input type="checkbox"/>	1. Gemischte Kammerchöre mit Pflichtchorwerk	Mixed Chamber Choirs with compulsory choral work	_____
<input type="checkbox"/>	2. Kammerchöre Männer mit Pflichtchorwerk	Male Chamber Choirs with compulsory choral work	_____
<input type="checkbox"/>	3. Kammerchöre Frauen mit Pflichtchorwerk	Female Chamber Choirs with compulsory choral work	_____
<input type="checkbox"/>	4. Gemischte Chöre ohne Pflichtchorwerk	Mixed Choirs without compulsory choral work	_____
<input type="checkbox"/>	5. Männerchöre ohne Pflichtchorwerk	Male Choirs without compulsory choral work	_____
<input type="checkbox"/>	6. Frauenchöre ohne Pflichtchorwerk	Female Choirs without compulsory choral work	_____
<input type="checkbox"/>	7. Jugendchöre	Youth Choirs	_____
<input type="checkbox"/>	8. Kinderchöre	Children's Choirs	_____
<input type="checkbox"/>	9. Jazz vocal	Jazz vocal	_____
<input type="checkbox"/>	10. Vokal ensembles	Vocal ensembles	_____
<input type="checkbox"/>	11. Geistliche Chormusik	Sacred choral music	_____
<input type="checkbox"/>	12. Volkslied	Choirs performing folksongs	_____
<input type="checkbox"/>	13. Folklorechöre (Instrumentalbegleitung)	Folk Choirs (with instrumental accompaniment)	_____

### 3. CHÖRE OHNE WETTBEWERB / CHOIRS PARTICIPATING SOLELY IN CONCERTS

Teilnehmerzahl /  
Number of Participants

(Bitte ankreuzen / Mark with a cross)

<input type="checkbox"/>	Chöre ohne Wettbewerbsteilnahme	Choirs participating solely in concerts	_____
--------------------------	---------------------------------	---	-------

### 4. VOLKSTANZ-VOLKSMUSIK-FOLKLORE / FOLK DANCE-FOLK MUSIC

(Bitte ankreuzen / Mark with a cross)

<input type="checkbox"/>	Teilnahme <b>mit</b> Wettbewerb	Participation <b>with</b> competition	
<input type="checkbox"/>	Teilnahme <b>ohne</b> Wettbewerb	Participation <b>without</b> competition	
	<b>Nähere Angaben zur Gruppe:</b>	<b>Details on the group:</b>	Teilnehmerzahl / Number of Participants
<input type="checkbox"/>	Volkstanzgruppe (Instrumentalbegleitung)	Folk dance group (own instruments)	_____
<input type="checkbox"/>	Volkstanzgruppe (CD-Begleitung)	Folk dance group (CD accompaniment)	_____
<input type="checkbox"/>	Volksmusikgruppe (Vokal- und Instrumentalbegleitung)	Folk music group (vocals and instruments)	_____
<input type="checkbox"/>	Volksmusikgruppe (nur instrumental)	Folk music group (only instruments)	_____
<input type="checkbox"/>	Gesangs ensembles mit Instrumentalbegleitung	Singing ensembles with instrumental accompaniment	_____
<input type="checkbox"/>	Sonstige Bezeichnung:	Group with the following character:	_____

### 5. Anzahl aller Teilnehmer / Number of all participants

(einschließlich Begleitpersonen / including accompanying persons)

Frauen *Women* \_\_\_\_\_ Männer *Men* \_\_\_\_\_ Insgesamt/Total \_\_\_\_\_  
Jugendliche *Youths* \_\_\_\_\_ Kinder *Children* \_\_\_\_\_

### 6. Angaben zu selbstgewählten Chorwerken und Volksliedern (Wettbewerbe) /

*Particulars on the self-chosen scores and folk songs (competitions)*

(Bitte ankreuzen / Mark with a cross)

- Angaben (Titel, Komponist, Verlag) sind gesondert beigefügt *Particulars (title, composer, publisher) are included separately*  
 Angaben werden bis spätestens 1.3.2017 nachgereicht *Particulars will be submitted by March 1, 2017 at the latest*  
 Partituren werden bis spätestens 1.3.2017 zugesandt *The self-selected scores will be submitted by March 1, 2017 at the latest*

### 7. Angaben zu Folkloreauftritten – Tagesveranstaltung - (Gesamtauftrittsdauer max. 12 Min.) /

*Particulars on the folklore performances – performance during the day - (duration max. 12 min.)*

(Bitte ankreuzen / Mark with a cross)

- Titel mit kurzer Beschreibung der Vorträge (regionale Herkunft, historischer Ursprung) sind gesondert beigefügt. *Title – including – short description (regional and historical origin, etc.) is included separately*  
 Angaben werden bis spätestens 1.3.2017 nachgereicht *Particulars will be submitted by March 1, 2017 at the latest*

### 8. Angaben zum Geistlichen Chorkonzert - (Vortragsdauer ca. 8 Min.) /

*Particulars on the concert „Sacred Music“- (performance appr. 8 min.)*

(Bitte ankreuzen / Mark with a cross)

- Teilnahme auch bei einem geistlichen Chorkonzert erwünscht *Participation welcomed*  
 Angaben (Titel, Komponist, Verlag) sind gesondert beigefügt *Particulars (title, composer, publisher) are included separately*  
 Angaben werden bis spätestens 1.3.2017 nachgereicht *Particulars will be submitted by March 1, 2017 at the latest*

### 9. Angaben zum Internationalen Folkloreabend - (Gesamtauftrittsdauer 6 - 8 Min.) /

*Particulars on the evening performance of international folk groups“- (performance 6 – 8 min.)*

(Bitte ankreuzen / Mark with a cross)

- Teilnahme am Internationalen Folkloreabend gewünscht *Participation welcomed*  
 Titel mit kurzer Beschreibung der Vorträge (regionale Herkunft, historischer Ursprung) sind gesondert beigefügt. *Title – including – short description (regional and historical origin, etc.) is included separately*  
 Angaben werden bis spätestens 1.3.2017 nachgereicht *Particulars will be submitted by March 1, 2017 at the latest*

### 10. Informationen für den Veranstalter / Information for the organizer

Wir werden für die An- und Abreise folgende Verkehrsmittel benutzen  Bus / Coach  Bahn / Train  Flugzeug / Plane  
*/ We will arrive and depart by*

Voraussichtlicher Ankunftstag / *Expected date of arrival* \_\_\_\_\_ Voraussichtlicher Abreisetag / *Expected date of departure* \_\_\_\_\_

Wir stehen mit folgenden Hotels, Pensionen, Institutionen, Gastgeberchören- oder gruppen wegen Unterbringung in Verbindung /  
*We already have correspondence with the following hotels boarding houses, institutions, host choirs with respect to accommodation:*

Adresse und Telefon / \_\_\_\_\_ Wir benötigen  Hotels/Pensionen  Jugendherbergen  
*Address and phone no. \_\_\_\_\_ Adresses \_\_\_\_\_ Hotels/Boarding houses \_\_\_\_\_ Youth Hostels*  
\_\_\_\_\_ *required of*

### 11. Die Anmeldegebühr ist bereits überwiesen / Application fees have been transferred to your account

### 12. Verpflichtende Einverständniserklärung / Binding agreement

Wir haben Ihre Ausschreibung gelesen und erkennen die Bedingungen des HARMONIE FESTIVAL 2017 an /  
*We have read your announcement and agree with the conditions of the HARMONIE FESTIVAL 2017.*

\_\_\_\_\_  
Datum  
*Date*

\_\_\_\_\_  
Unterschrift des Vorsitzenden / Präsidenten  
*Signature of the Chairman / President*

\_\_\_\_\_  
Unterschrift des Dirigenten / Künstl. Leiters  
*Signature of the Conductor / Artistic Director*